

section 3 of this act, or whenever the agreement is for a certain by-laws, &c. period exceeding nine years, or contains any provisions affecting the interest of the town or its inhabitants, for more than nine years.

The provisions of the said article 4406 of the Revised Statutes, shall also apply to any agreement respecting street railways, telephones, the supply of light, power or any other public utility whatever, whenever such agreement is for a period exceeding nine years, or contains any provisions affecting the interest of the town or its inhabitants, for more than nine years.”

**12.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.

C H A P. 70

An Act to amend the charter of the town of Beauharnois

[Assented to 14th March, 1907]

**W**HEREAS the town of Beauharnois has, by its petition, Preamble. represented that it is in the interest of the proper administration of the town that certain amendments be made to its charter, the act 27 Victoria, chapter 24, which incorporates it, and the other acts amending the same; and whereas it is expedient to grant the prayer of the said petition to that effect:

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Section 7 of the act 27 Victoria, chapter 24; subsections 1, 2, 3 and 5 of section 8 of the said chapter 24; subsections 1, 2 and 6 of section 9 of the said chapter 24; and section 15 of the said chapter 24, are replaced by the following: 27 V., c. 24, ss. 7, 8, (subsect. 1, 2, 3, and 5), 9, (subsect. 1, 2, and 6), and 15 replaced.

“The elections shall take place annually during the month of January. Elections in January each year.

The nominations shall take place at ten o'clock in the forenoon, on the second Monday of January; and the polls, when necessary, shall be held on the third Monday of the same month. Dates of nominations and polls.

Articles 4231 to 4262, both inclusive, of the Revised Statutes, and articles 4265 to 4272 of the Revised Statutes, also both inclusive, shall apply to the town of Beauharnois.” R. S. Q. 4231-4262, and 4265-4272, to apply.

27 V., c. 24,  
s. 72, re-  
placed.

Dates and  
place of  
meeting of  
town coun-  
cil, &c.

Proviso.

Penalties for  
non attend-  
ance, &c.

Id., s. 22, re-  
placed,

Deposit of  
valuation roll  
and notice.

Examination  
by council-  
lors, &c.

Notice of ap-  
peal by par-  
ties aggrie-  
ved, and  
trial of ap-  
peal by coun-  
cil, &c.

**2.** Section 12 of the act 27 Victoria, chapter 24, is replaced by the following :

“**12.** The town council shall meet on the first Monday of each month or on the following juridical day if such first Monday be a non-juridical day, for the transaction of the business of the said town, and shall hold their sittings in the town hall, or in any other place in the said town which shall have been set apart for the purpose, either temporarily or permanently ; provided always, that one or several members, not sufficient to form a quorum, may adjourn any meeting of the council which may not have taken place for want of a quorum, and such members, though not forming a quorum, are hereby authorized to compel the attendance of absent members at the regular or adjourned meetings as aforesaid, and to impose such penalties upon such absent members for a repetition of the offence as may be provided by any by-law of the said town council for that purpose.”

**3.** Section 22 of the said act 27 Victoria, chapter 24, is replaced by the following :

“**22.** When the assessors shall have made a valuation of all the rateable property of the said town, they shall deposit the valuation roll with the secretary-treasurer of the said town, and notice of such deposit shall be given by the secretary-treasurer in the same manner as notice of an election of councillors ; and at the next ensuing meeting of the said council, the said valuation roll shall be produced, and if they desire it, examined by the councillors ; and the assessment roll shall be deposited in the office of the secretary-treasurer for the period of one month, dating from such meeting ; and during that period it shall remain open to the inspection of all persons whose property shall have been estimated, or their representatives ; and within that period, persons considering themselves aggrieved may give notice in writing to the secretary-treasurer of their intention to appeal to the said town council, complaining of any excessive valuation, and such appeal shall be tried by the said council, at the first meeting which shall be held after the expiration of the month above mentioned ; and the said council, after having heard the parties, and their witnesses under oath, which shall be administered by the mayor or presiding councillor, shall confirm or alter the valuation, the change whereof shall have been prayed for, as to them shall seem just ; and at the same meeting the said valuation roll shall be declared closed for one year ; unless, however, from the number of appeals, the council shall be compelled to adjourn, in which case the said valuation roll shall not be declared closed until all the ap-

peals shall have been heard and determined; provided always, that if, after the said assessment roll shall have been declared closed as aforesaid, any property in the said town should suffer any considerable diminution in value, either through fire, demolition, accident, or any other reasonable cause, it shall be lawful for the said council upon the petition of the proprietor, to cause the assessors to reduce their valuation of such property to its then actual value; and provided also, that if any omission shall have been made in the said valuation roll, the said council may order the assessors to value any property so omitted, in order to its being added to the roll; and provided also that the said assessors shall, when directed by the said council, make a yearly valuation of the stocks of merchandize held in the said town.”

Reduction of valuation in certain cases.

Valuation of property omitted.

Yearly valuation of merchandise.

Amendment of valuation roll.

And the said council may then amend every such valuation of any taxable property which it may consider to have been more than or less than their real or annual value, or correct the names of persons entered thereon, or the description of lands therein mentioned, or by inserting therein what the said assessors may have omitted to enter.

- 4. Section 11 of the act 38 Victoria, chapter 77, is repealed.”
- 5. Section 14 of the act 56 Victoria, chapter 55, is replaced by the following :
  - “ 14. Articles 4485, 4486, 4489, 4491, 4492, 4493, 4494, 4495 and 4496, of the Revised Statutes shall apply to the town.”

38 V., c. 77, s. 11, repealed.  
 56 V., c. 55, s. 14, replaced.  
 R. S. Q., art. 4485, 4486, 4489, 4491-96, to apply.

- 6. The following sections are added after section 14 of the act 56 Victoria, chapter 55 :

56 V., c. 55, s. 14, s.s. added.

“ 14a. The council has full power to adopt by-laws to regulate and fix a tariff for the water rate, as well as the date and manner of payment thereof, and the manner in which the water rate may be levied and collected; to furnish meters which shall be placed in buildings or establishments for measuring and recording the quantity of water consumed therein; and to fix the price for the water and for the rent of such meters, and the manner in which such prices shall be paid.

By-laws re water rates, water meters, &c.

“ 14b. To allow the water rate to be due and payable by instalments and in advance, after the coming into force of the collection or assessment rolls every year, and within such delays as it may deem advisable to fix, and with interest after maturity.”

Payment of water rates in advance, &c.

“ 14c. To provide for any other matter or thing of any kind whatsoever, connected with the water-works which it may be necessary to regulate or determine, for the proper working of the water-works.”

Other matters re water works.

R. S. Q., art. 4488, replaced.

Additional compensation.

**7.** Article 4488 of the Revised Statutes, is replaced, for the town, by the following :

“ **4488.** The council may, by by-law, and over and above the special tax, cause such compensation to be paid, calculated according to such tariff as it shall deem meet, by all owners, tenants or occupants of any house, shop or building, whether or not the latter make use of the water ; provided that a notice is served on them to the effect that it is prepared to bring the water at its own expense into or near their houses, shops or buildings.

If owner have one or more tenants, &c.

Every owner having one or more tenants, sub-tenants or occupants, is liable for the payment of such compensation, in the event of his refusing or neglecting to furnish a distinct and separate supply pipe to such tenant, sub-tenant or occupant as well as every person having horses, cattle, and all other persons having water-closets and baths in their houses or buildings.”

27 V., c. 24, s. 30 amended.

Special license on transient sellers of bankrupt stock, &c.

**8.** The following paragraph is inserted after paragraph 7 of section 30 of the act 27 Victoria, chapter 24 :

“ *7a.* The council may further, by by-law or by mere resolution, levy or collect, by means of a special license, a sum not exceeding one hundred and fifty dollars, upon every person coming temporarily into the town to sell therein, by auction or by private sale, merchandise or goods obtained wholly or partially from bankrupt stocks, or other stocks in trade, merchandise or goods, the whole without prejudice to the right to impose the taxes authorized by the charter of the said town, as amended.”

Id. s. 30, par. 6 replaced.

**9.** Paragraph 6 of section 30 of the act 27 Victoria, chapter 24, is replaced by the following :

Dog tax.

“ 6. On every dog kept by persons residing in the said town, an annual sum of two dollars.

Killing of dogs in certain cases.

The town moreover may authorize the municipal officers or any other person, to destroy by poison, or otherwise, dogs found in contravention of the municipal by-laws, and for which the tax above mentioned has not been paid at the time and dates fixed by the council.”

Id., s. 31, par. 22, par. inserted.

To compel owners, &c., to remove snow, &c.

**10.** The following paragraph is inserted after paragraph 22 of section 31 of the said act :

“ *22a.* To compel all proprietors of immoveables in the town, and all tenants or occupants, to remove the snow from the sidewalk opposite their lots at the time and hour specified by the by-laws.”

**11.** Paragraph 2 of section 30 of the said act is replaced by the following : Id., s. 30, par. 2, replaced.

“ 2. Upon every stallion kept for service, an annual sum of four dollars. Tax on stallions.

On every horse kept for hire, an annual sum of two dollars and fifty cents. On horses kept for hire.

On every horse, aged more than three years, kept for the ordinary use of a house, an annual sum of one dollar. On certain other horses.

On each head of cattle, two years old and over, an annual sum of twenty-five cents.” On certain cattle.

**12.** Section 18 of the act 38 Victoria, chapter 77, is replaced by the following : 38 V., c. 77, s. 18, replaced.

“ **18.** The said town council shall appoint every year, at its general session in the month of May, or at a previous session, three assessors, who shall be bound to make oath before acting, and it shall be their duty to make, between the fifteenth of May and the fifteenth day of July, in each year, and in the manner prescribed by the council, the valuation of the rateable Yearly appointment of assessors.

properties in the town, separately as to each category, according to the real value thereof, and it shall be their duty to enter on the said roll, the names of the tenants and the amount by them paid for rent, and, when the rent agreed upon for the property does not represent the annual value, the assessors shall enter on the roll the real annual value, which shall alone serve as a basis for the imposing of the tax upon Valuation of rateable properties, &c.

the tenants or occupants, as well as for the water rates ; they shall further enter on the said roll, all the other information required by the council.” Valuation of rents in certain cases, &c.

**13.** Section 21 of the act 56 Victoria, chapter 55, is replaced by the following : 56 V., c. 55, s. 21, replaced.

“ **21.** Articles 4523, 4524, 4525, 4526, 4527, 4528, 4529, 4530, 4531, 4534, 4535, 4536 and 4537 of the Revised Statutes, shall apply to the town. Notwithstanding article R. S., c. 4523-31, 4534-37, to apply.

4529, temporary loans to the amount of not more than seven hundred dollars, may be made by means of promissory notes upon resolution of the council, without the said approval being required.” Temporary loans, &c.

**14.** The following sections are added after section 21 of the act 56 Victoria, chapter 55 : 56 V., c. 55, s. 21, sections added.

“ **21a.** Six electors who are proprietors, present and qualified to form part of such meeting, may require the holding of a poll, to ascertain the approval or disapproval of the by-law. Who may demand poll.

In consequence of such application, the mayor or person presiding shall immediately grant such poll, which shall then Holding of poll, &c.

and there be held until four o'clock in the afternoon of the same day, and on the following day from ten o'clock a. m. to four o'clock p. m."

Presiding officer,

"**21b.** Such meeting shall be presided over by the mayor, or pro-mayor. If both are absent or unable to act, the secretary-treasurer shall appoint one of the councillors to preside.

Secretary, &c.

The secretary-treasurer shall act as secretary, and shall read the by-law and submit it to the meeting."

By-law adopted if poll not asked for, &c.

"**21c.** If an hour shall have elapsed after the opening of the meeting without a poll being asked for by the number of electors required by section 21a, the by-law shall be considered as having been unanimously adopted by the rate-payers interested."

Poll closed if hour elapse without voting.

"**21d.** If after the votes have begun to be polled, either on the first or second day, an hour elapse without any votes being registered, the presiding-officer shall declare the election closed."

27 V., c. 24, s. 37, replaced.

**15.** Section 37 of the act 27 Victoria, chapter 24, is replaced by the following :

Penalty for infraction of by-laws, &c.

"**37.** The council is hereby authorized to impose a fine for every infraction of any of the municipal by-laws, with or without costs, or imprisonment for not more than two months ; if a fine be imposed with or without costs, imprisonment shall be imposed in default of immediate payment of the said fine and costs."

Penalty for councillors, &c., refusing, &c., to perform duties, &c.

"**37a** Every member or officer of the council, and every other person who refuses or neglects to do anything or to perform any duty required of him or imposed upon him by this act or a by-law of the council, or who, in any manner violates any of the provisions of this act or by-laws of the council, shall be liable for each offence, except in cases where penalties are specially provided, either to a fine with or without costs, or imprisonment ; and if the fine be imposed with or without costs, imprisonment may be ordered in default of immediate payment of the fine and costs.

Amount of fine, &c.

Such punishments shall be inflicted at the discretion of the court, but the fine shall not be less than one dollar nor more than one hundred dollars, with or without costs, and the imprisonment shall not be for less than one day nor more than two months."

Before what court prosecutions to be taken, &c.

"**37b.** In default of special provisions to the contrary, prosecutions under this act and the said municipal by-laws, shall be taken before the Circuit Court, the district magistrate or a justice of the peace, and shall be heard and decided according to the rules and procedure respecting summary

convictions contained in part XV of the Criminal Code, in so far as they are not inconsistent with the provisions of this act. The court or the magistrate or the judge before whom a prosecution, has been taken, may inflict all punishments prescribed by this act or the by-laws, and may even order imprisonment in the first place, when in their opinion the interests of justice will be better served thereby."

"**37c.** Proceedings may be taken, either by writ of summons, or by warrant of arrest, against all persons offending against the by-laws of the city, concerning good morals, public order, health, peddlers, and the sale of any goods or commodities within the limits of the town, and against all persons coming under article 7a of this act."

"**37d.** Proceedings may be taken, against an offender, either by summons or by warrant."

"**37e.** No previous information or deposition under oath shall be required from the plaintiff or complainant in such prosecution, provided the object of the complaint or the demand be sufficiently set forth in the writ or in a declaration annexed to the writ."

"**37f.** Whenever a writ of summons is issued, the delay of service shall be at least two juridical days, between the day of the service and that of the return."

"**37g.** On the date of the return of the summons or warrant, the justice of the peace who has signed the writ of summons or warrant, shall have the right to sit alone to hear and decide the case."

He may nevertheless require the assistance of another justice of the peace having jurisdiction in the district."

"**37h.** Returns of services shall be made by the bailiffs and constables under their oath of office."

"**37i.** In all suits, prosecutions or complaints brought before the district magistrate or a justice of the peace, it shall not be necessary to recite the provisions of the law or of the by-law in virtue of which the action, suit or complaint is brought, but it shall be sufficient to set forth that it is in virtue of the act or by-law passed to that effect."

"**37j.** In all cases where a person is arrested on sight or on information, by a town constable, for offences against the provisions of this act or of a by-law, it shall not be necessary to reduce the complaint to writing, but the complaint under oath before a judge or court by the constable who has effected the arrest, shall be considered a sufficient complaint."

Should the defendant require that the complaint be reduced to writing, the court shall order the clerk to take down such complaint in writing."

Depositions need not be in writing. Notes of proceedings on writ, &c.

“**37k.** It shall not be necessary that the depositions of the parties or witnesses be taken in writing.

Notes of the proceedings written in the margin or upon the back of the writ or warrant shall be sufficient proof.”

Councillors, &c., competent witnesses

“**37l.** Any officer or member of the council shall be a competent witness in all prosecutions heard and decided under the foregoing section.”

By-laws presumed regularly passed.

“**37m.** In suits, proceedings or complaints brought by the corporation or by any person, for infringement of the provisions of a by-law of the council, it shall not be necessary to allege or prove that the formalities required for the passing of such by-law have been observed; until proof to the contrary, such formalities shall be presumed to have been fulfilled.”

How fines levied in certain cases.

“**37n.** Whenever a fine has been incurred by a corporation, association or partnership, recognized by law, such fine and costs shall be levied by seizure and sale of the goods and effects of the said corporation, association or partnership, under writ of execution issued in the manner prescribed for executions issued by the Circuit Court.”

Confiscation of goods in certain cases

“**37o.** The council may also punish by confiscation of their articles, produce or provisions, all persons who, by exposing the same for sale on the market places or in the streets of the said town, may infringe the by-laws enacted by the said council with regard to the weight or quality of such articles, produce or provisions.”

27 V., c. 24, s. 55, repealed.

**16.** Section 55 of the act 27 Victoria, chapter 24, is repealed.

38 V., c. 77, s. 63, repealed.

**17.** Section 63 of the act 38 Victoria, chapter 77, is repealed.

Where imprisonment to take place.

**18.** Whenever imprisonment is ordered in this act, or in any other act respecting the town, or in any by-law, such imprisonment shall be understood to be in the common goal of the district of Beauharnois; subject, however, to the provisions of articles 1219 to 1223 of the Revised Statutes, and amendments thereto.

Proviso.

Notices how served.

**19.** Notices given under the charter of the town of Beauharnois or its amendments, may be served and published by the bailiffs of the Superior Court in and for the district of Beauharnois, and they may make returns to such effect under their oath of office.

**20.** The by-law passed by the council on the twelfth day of April, eighteen hundred and ninety-three, under No. 46 of the by-laws of the said council, concerning the water-works of the town of Beauharnois and the water rates, and reproduced at length in the schedule hereunto annexed, is hereby declared valid, ratified and confirmed, as well as the schedule annexed to the said by-law. By-law No. 46  
ratified, &c.

**21.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into  
force.

---

### SCHEDULE

At a meeting of the municipal council of the town of Beauharnois, held in the town hall in the said town of Beauharnois, on the twelfth day of the month of April, eighteen hundred and ninety-three, at seven o'clock in the evening, according to adjournment from the last sitting :

At which meeting were present : His Worship the Mayor, Julien Leduc, Messrs. Joseph Deslauriers, Pierre Legault, Julien Primeau, Amédée Mathieu, Moïse Boyer, all municipal councillors, forming a quorum of the said council and acting under the presidency of the mayor ;

According to notice of motion given by councillor Joseph Deslauriers at a previous sitting of the council, it was moved by councillor Joseph Deslauriers, seconded by councillor Pierre Legault, that the following by-law No. 46 be passed and adopted :

#### SECTION I

Every proprietor of a house, shop or building distant more than two feet from the street, shall pay the cost of laying the water pipes from a point two feet from the street, to reach such house, shop or building ; and every proprietor of a house, shop or building shall be bound, either for himself or by his tenants or occupants, within one month from the time such water-pipes are to be laid, to lay at his own expense a separate and distinct supply pipe in each lodging or tenement and to keep it in good working order.

In default thereof, such proprietor shall be liable for the payment of the rate established, according to the tariff contained in schedule A, annexed to the original of these presents, for the supplying of water, but the proprietors shall not at any time or in any manner be liable for the payment of water supplied to their tenants or occupants, provided they have complied with the provisions above set forth.

## SECTION II

Every occupant of a house or building, or any portion thereof supplied with water from the said water-works, is expressly forbidden to supply water to other persons or to use water otherwise than for his own use, or to take more than the quantity agreed upon, or to waste it, or to defraud the corporation or its representatives in any manner with regard to the water so supplied.

## SECTION III

Every person taking water, shall keep the service pipes inside the building in good order, and protect them against frost, at his own expense, and shall be responsible for all damages that may arise through default of his so doing.

## SECTION IV

No person shall connect any pipe or pipes with the corporation pipes, or with any pipe, cistern or apparatus attached thereto, and to or in which water from the water-works flows; shall make a fraudulent or undue use of the water supplied by the said corporation, or its representatives; or knowingly allow such fraudulent or undue use to be made thereof.

## SECTION V

If any person supplied with water by the corporation, does or permits anything to be done in contravention of this by-law, or fails to do anything whatsoever prescribed by such by-law, the corporation of the town of Beauharnois may stop the supply of water to such person, and cease to furnish him with it so long as the cause of complaint shall exist or shall not be remedied.

## SECTION VI

No person shall damage or allow any pipe, valve, tap, cistern, bath, water-closet or other apparatus or receptacle to be damaged, or shall use the same in such manner that the water supplied to them is or is exposed to be wasted or unduly consumed.

## SECTION VII

No alteration shall be made in any of the pipes or apparatus laid by the town of Beauharnois, except by the latter or its employees.

## SECTION VIII

Every person supplied with water from the water-works by means of a hydrometer, is forbidden to connect or have any connection effected between any pipe or other apparatus and the corporation's service pipe and the hydrometer.

## SECTION IX

No person shall, without being duly authorized by the said corporation, open any hydrant, or raise or remove the cover or stopper thereof, or take water therefrom.

## SECTION X

No person shall cause the water to flow, or stop it from flowing, in any manner, or shall interfere in any way with the pipes or valves belonging to the said corporation, without the consent of the latter or its representatives.

## SECTION XI

No person shall take or shall use the water from the water-works, for private fountains or for watering hose, or for building materials, or for manufactories, unless such person has previously obtained written permission to that effect from the said corporation, and has paid the respective charges set forth in the tariff for water supplied in such cases.

## SECTION XII

It is forbidden to make use of watering hose with nozzles exceeding one quarter of an inch in diameter.

## SECTION XIII

It is forbidden to use a hydrometer for the purpose of ascertaining the quantity of water supplied from the water-works, unless it has been previously submitted to the corporation of the town of Beauharnois, and approved by it.

## SECTION XIV

The various charges enumerated and set forth in the tariff contained in the schedule annexed to the original of this by-law, shall be and are hereby imposed for the water supplied by the water-works of the said municipality.

## SECTION XV

All charges for special supplies of water or for fractional periods of the year, shall be payable beforehand, and before water is supplied.

## SECTION XVI

In buildings occupied as offices, and in which there are water-closets, every tenant of an office or suite of offices, shall pay a tax for water-closets over and above the ordinary tariff.

## SECTION XVII

In all cases of non-payment of the said charges imposed by the by-law, within eight days following their becoming due, the said corporation may discontinue to supply water to all buildings for which the said charges are due, or to all persons who neglect to pay such charges.

## SECTION XVIII

Whosoever shall infringe the provisions of this by-law, or the tariff contained in the schedule annexed to the original heretofore, shall be liable for each and every infringement, to a fine not exceeding twenty dollars including costs; and, in default of payment of the said fine and costs, to imprisonment in the common gaol for a period not exceeding thirty days: such imprisonment shall cease on the payment of such fine and costs.

## SECTION XIX

Every penalty recovered by the said corporation for infringement of the present by-law, shall be on account of and for the benefit of the latter.

## SECTION XX

It shall be the duty of the council to appoint, from time to time, competent persons, officers of the council, to see to the carrying out of the present by-law, and such officers may, at any hour of the day or night, enter any house or building supplied with water from the said water-works, and upon lands upon which the said water-works pass, to examine the taps, pipes, hydrometers, cisterns, tanks or other apparatus, either to ascertain the quantity of water used or supplied, or to place or remove any hydrometer, instrument, pipe, apparatus or other things belonging to the said corporation.

## SECTION XXI

The water rate shall be payable by the occupant and tenant, or by the occupants and tenants of all buildings or parts of buildings in the municipality, supplied by water from the said water-works, both by those who consent and by those who refuse to allow the pipe to be introduced which is to convey the said water, or make use of the same, by quarterly payments, payable in advance, at the office of the said corporation within the limits of the said municipality.

And in default of payment, the corporation shall recover the same in the manner provided for the recovery of other municipal taxes.

The said water rate shall not in any case be exigible except for houses, tenements or buildings occupied by proprietors, tenants or occupants.

## SECTION XXII

The tariff mentioned in section 14, may be modified, increased and extended by a simple resolution of the said council.

## SECTION XXIII

By-laws numbers 33 and 38 adopted by the council on the eleventh of July, eighteen hundred and ninety, are hereby repealed and annulled to all intents and purposes.

## SECTION XXIV

The present by-law shall have force and effect immediately after its promulgation.

Unanimously adopted.

(Signed) J. LEDUC,  
*Mayor.*

“ L. C. TASSÉ,  
*Sec.-Treas.*

True copy of the original remaining of record in the archives of the corporation of the town of Beauharnois.

L. C. TASSÉ,  
*Sec.-Treas. of the town of Beauharnois.*

---

TARIFF OF WATER RATES

DWELLING HOUSES

For every tenement or lodging occupied by a single family :

1.	When the rent or annual value is....	\$ 30 00	\$ 6 00
2.	do do .....	40 00	7 00
3.	do do .....	50 00	8 00
4.	do do .....	60 00	9 00
5.	do do .....	70 00	10 00
6.	do do .....	80 00	11 00
7.	do do .....	90 00	12 00
8.	do do .....	100 00	13 00

And afterwards adding, for every sum or fraction of ten dollars....., \$0 75

For every additional family occupying a portion of such tenement or lodging, an additional tax shall be exacted equal to that imposed for a single family.

BAKERIES

Whenever the rent or annual value is....	\$30 00	\$ 4 00
And afterwards adding, for every.....	10 00	0 75

CARRIAGE-MAKERS' SHOPS, INCLUDING HOSE

When the rent or annual value is.....	\$30 00	\$ 4 00
And afterwards adding, for every.....	10 00	0 75
Slaughter-houses, including hose.....		\$ 5 00
Advocates' or notaries' offices, shoemakers', saddlers', tinsmiths' and blacksmiths' shops.....		2 00

SHOPS

1. When the rent or annual value is....	\$ 50 00	\$ 5 00
2. do do .....	60 00	6 00
3. do do .....	70 00	7 00
4. do do .....	80 00	8 00
5. do do .....	90 00	8 75
6. do do .....	100 00	9 50

And afterwards adding, for every sum or fraction of ten dollars..... \$ 0 75

HOSE

1. Every person having a lawn or garden.....	\$ 1 00
2. All other persons.....	2 00

Payable on the first of May in each year.

HOTELS, TAVERNS, OR RESTAURANTS

1. When the rent or annual value is . . . .	\$100 00	\$12 00
2. do do . . . .	150 00	18 00
3. do do . . . .	200 00	22 00
And afterwards adding, for every additional sum or fraction . . . . .	50 00	4 00

HORSES AND COWS IN PRIVATE STABLES

For every horse . . . . .	\$2 00
do cow . . . . .	0 75

CARTERS' STABLES

For every horse belonging to a carter owning a heavy vehicle . . . . .	\$1 50
For every horse belonging to a carter owning a light vehicle . . . . .	1 50
For every livery horse . . . . .	1 50

Stores, workshops, offices and other places of business attached to the lodging occupied by the same persons, shall be taxed at the same rate as lodgings, on the rental or total annual value, when the rental or annual value does not exceed \$100.00 per annum.

SCHOOLS, CHURCHES, HOSPITALS

According to special arrangements with the corporation.

FOUNTAINS

For every fountain with a nozzle of one eighth of an inch in diameter . . . . .	\$5 00
---	--------

BATHS

For every public bath . . . . .	\$6 00
---------------------------------	--------

HOTEL STABLES

For every hotel or inn stable . . . . .	\$6 00
---	--------

WATER-CLOSETS

For every water-closet . . . . .	\$3 00
do additional water-closet . . . . .	1 50

## URINALS

For every urinal in a lodging or shop.....	\$1 00
In a bank or public building.....	1 50
In a hotel, tavern or restaurant.....	3 00
When the water flows continually .....	6 00

## BUILDING MATERIALS

For every thousand brick used.....	\$0 10
do toise of masonry.....	0 10
do hundred yards of plaster.....	0 40

All other services not mentioned in the above tariff shall be determined by special arrangements.

A discount of eight per cent shall be granted to any person paying his water-tax a year beforehand.

(Signed) J. LEDUC,  
*Mayor.*

“ L. C. TASSÉ,  
*Secy-Treas.*

True copy of the original remaining in the archives of the corporation of the town of Beauharnois.

L. C. TASSÉ,  
*Sec.-Treas. of the town of Beauharnois.*

---

 CHAP. 71

An Act to consolidate and revise the charter of the town of Longueuil

[Assented to 28th February, 1907]

Preamble.

**W**HEREAS the corporation of the town of Longueuil has, by its petition, represented that it is expedient to consolidate and revise the charter of the said town and to add additional provisions thereto;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Short title.

**1.** This act shall be cited under the name of “the charter of the town of Longueuil”.